



Úvěrová smlouva - investiční úvěr KA1203224

Volksbank CZ, a.s.

Praha 4, Nusle, Na Pankráci 1724/129, PSČ 140 00

IČ 250 83 325

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném
Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 4353

zastoupena

Ing. Marie Syrová / Leona Oškerová
na základě plné moci ze dne 29.03.2011
dále jen „banka“

Město Nýrsko

Nýrsko, Náměstí 122, PSČ 340 22

IČ 002 55 921

zastoupen(a)

Ing. Miloslav Rubáš
dále jen „klient“

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku ve smyslu § 497 a násl. zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „obchodní zákoník“) tuto smlouvu o investičním úvěru (dále jen „smlouva“).

Nýrsko, dne: 25. 4. 2012

ČÍSLO ÚVĚROVÉHO ÚČTU: 036540

ČÍSLO BĚŽNÉHO ÚČTU: 4 200 340 315 / 6800

1. VÝŠE ÚVĚRU

Banka poskytne klientovi za níže uvedených podmínek tento investiční úvěr (dále jen „úvěr“) ve výši:

CZK 30.000.000,--
(slovy: třicetmilionů korun českých)

2. ÚČEL POUŽITÍ ÚVĚRU

2.1. **Financování nákupu areálu pily v souladu s územním plánem města** (dále jen „financovaná nemovitost“), max. do výše CZK 30.000.000,-- (slovy: třicetmilionů korun českých).

2.2. Klient se zavazuje, že úvěr použije výhradně k účelu uvedenému v bodu 2.1.

3. ÚROKY, BANKOVNÍ POPLATKY, DALŠÍ PLATBY A NÁKLADY

3.1. Úroková sazba je stanovena ve výši:

2,67% p.a. a je platná do 27.04.2022.

3.2. Klient je povinen platit úrok ode dne prvního čerpání poskytnutých peněžních prostředků do úplného splacení úvěru.

Před započítáním splacení jistiny úvěru podle bodu 4.1. této smlouvy je úrok splatný samostatně každý kalendářní měsíc vždy k poslednímu pracovnímu dni příslušného měsíce.

3.3. Klient se zavazuje zaplatit bance poplatek za zpracování žádosti o úvěr (dále jen „zpracovatelský poplatek“) ve výši CZK 0,--. Zpracovatelský poplatek je splatný jednorázově při prvním čerpání úvěru.

Nenačerpání nebo nevyčerpání celé částky úvěru nemá vliv na povinnost klienta uhradit zpracovatelský poplatek, ani

nezakládá nárok klienta na vrácení tohoto poplatku nebo jeho části. Nedojde-li k čerpání úvěru, je v takovém případě zpracovatelský poplatek splatný nejpozději ke dni uvedenému v bodě 5.2. této smlouvy a to z vlastních prostředků klienta.

Zpracovatelský poplatek zahrnuje mj. také náklady banky s oceněním projektu ze strany banky, bankovní monitoring účelu poskytnutí úvěru a vypracování veškeré smluvní úvěrové dokumentace, včetně zajišťovacích instrumentů.

Klient se zavazuje hradit z vlastních zdrojů veškeré náklady, které vzniknou v souvislosti se založením, udržováním a ukončením úvěrového vztahu, zejména poplatky dle sazebníku banky (např. za upomínky, apod.), náklady spojené se zřízením všech zajišťovacích instrumentů, včetně vyhotovení notářského zápisu se svolením k přímé vykonatelnosti, náklady na posudky znalců, náklady právního zastoupení, soudního exekutora, správní poplatky, notářské poplatky včetně nákladů vzniklých v souvislosti s realizací zajištění apod., pokud tato smlouva výslovně nestanoví, že klient je oprávněn tyto náklady hradit z úvěru poskytnutého bankou podle této smlouvy.

3.4. Klient se dále zavazuje platit bance poplatek za správu úvěru ve výši **CZK 250,-** (dále jen „**poplatek za správu úvěru**“) za každý započatý měsíc trvání tohoto smluvního vztahu. Poplatek za správu úvěru je splatný vždy k poslednímu pracovnímu dni v měsíci. Banka je oprávněna vždy k tomuto dni zatížit výše uvedený běžný účet klienta poplatkem za správu úvěru.

3.5. Dokud klient nevyčerpá úvěr v plné výši, je povinen po dobu ode dne uzavření smlouvy do data posledního možného čerpání úvěru platit bance poplatek za připravenost peněžních prostředků ve výši **0,0% p.a.** z nečerpané části úvěru. Nečerpanou částí úvěru se rozumí denní výše rozdílu mezi částkou úvěru uvedenou v článku 1. této smlouvy a výší jistiny skutečně čerpaného úvěru. Poplatek je splatný vždy k poslednímu pracovnímu dni každého kalendářního čtvrtletí trvání úvěrové smlouvy a to z vlastních prostředků klienta.

4. DOBA SPLATNOSTI ÚVĚRU A SPLÁCENÍ

4.1. Splácení úvěru je stanoveno od **27.05.2012** v **119 měsíčních** kapitálových splátkách ve výši **CZK 250.000,-**, splatných vždy k (v tomto bodu) výše uvedenému dni příslušného měsíce a jedné poslední splátky dle bodu 4.2. této smlouvy.

Úroky jsou účtovány měsíčně a jsou splatné vždy k poslednímu pracovnímu dni každého kalendářního měsíce, není-li v jednotlivých případech stanoveno jinak. Úroky za měsíc, ve kterém dochází ke splatnosti úvěru podle této smlouvy, jsou zúčtovány a splatné ke dni splatnosti úvěru.

4.2. Poslední splátka ve výši nesplaceného zůstatku jistiny úvěru spolu s příslušenstvím je splatná k **27.04.2022**.

4.3. Jeden měsíc před uplynutím období platnosti úrokové sazby oznámí banka klientovi doporučeným dopisem výši úrokové sazby na další úrokové období a délku následujícího úrokového období. Současně je oprávněna stanovit novou výši splátek. Úroková sazba bude stanovena bankou ve výši obvyklé pro tento úvěr v daném období. **Počet splátek ani termíny splatnosti se nemění.**

4.4. Pokud banka využije svého oprávnění ke stanovení nové výše splátek, bude výše splátky stanovena tak, aby bez změny termínů splatnosti a počtu splátek a při zachování jednotné výše splátek, byl poskytnutý úvěr poslední splátkou zcela splacen.

4.5. Pokud klient písemně neoznámí bance svůj nesouhlas se změnou úrokové sazby a stanovením doby její platnosti nebo případnou novou výši splátek, a to nejpozději 2 týdny před uplynutím platnosti úrokové sazby, má se za to, že se změnou souhlasí.

4.6. Pokud klient nebude souhlasit se změnou úrokové sazby nebo případnou novou výši splátek a nedohodne-li se s bankou jinak, je banka oprávněna požadovat splacení celého zůstatku úvěru včetně příslušenství ke dni ukončení platnosti úrokové sazby. V případě, že banka nevyužije svého oprávnění podle předchozí věty, uplatní se pro následující úrokové období úroková sazba vázaná na příslušný 3M PRIBOR platný 2. pracovní den před uplynutím platnosti dosavadní úrokové sazby zaokrouhlený na ¼% nahoru + přírůžka 5% p.a. Délka úrokového období bude v takovém případě shodná s délkou předchozího úrokového období.

4.7. Při stanovení úrokové sazby na další úrokové období se postupuje dle ustanovení bodů 4.3. - 4.7. této smlouvy.

5. ČERPÁNÍ ÚVĚRU

5.1. Úvěr bude poskytnut prostřednictvím běžného účtu klienta č. **4 200 340 315/6800** na **jistotní účet nebo na účet prodávajícího v souladu s kupní smlouvou**. Podmínkou čerpání úvěru podle této smlouvy je splnění všech podmínek bodu 6.1. a 6.2. této smlouvy a dále úhrada všech závazků klienta vůči bance vyplývajících z této smlouvy splatných ke dni čerpání, zejména úhrada zpracovatelského poplatku dle bodu 3.3. této smlouvy. **Financování proběhne s DPH.**

5.2. Klient zahájí čerpání nejpozději do **26.05.2012**.

5.3. Klient je povinen vyčerpat úvěr nejpozději do **26.05.2012**. Pokud klient nevyčerpá úvěr ve lhůtě podle předcházející věty, jeho právo na poskytnutí úvěru a v rozsahu odpovídající nečerpané jistině úvěru zaniká. V případě, že banka po uplynutí lhůty podle druhé věty tohoto bodu umožní klientovi čerpání úvěru, považuje se úvěr za poskytnutý podle této smlouvy.

5.4. Čerpání úvěru bude klientovi umožněno maximálně dvakrát v průběhu kalendářního měsíce, pokud se banka a klient nedohodnou jinak. Každé další čerpání v průběhu kalendářního měsíce je zpoplatněno částkou CZK 1.000,--, která je splatná ke dni čerpání.

5.5. Čerpání bude probíhat za předpokladu splnění podmínek uvedených v bodu 5.5. této smlouvy, na základě předložení:

5.5.1. **příslušných dokladů**, jejichž obsah a forma budou pro banku uspokojující, potvrzující účelovost čerpání úvěru (např. faktury nebo jiné účetní doklady stejného významu),

5.5.2. řádně vyplněného a podepsaného **platebního příkazu k úhradě** z běžného účtu, na jehož základě bude provedena platba přímo na **jistotní účet nebo na účet prodávajícího**,

5.5.3. řádně vyplněné a podepsané **žádosti o čerpání**, viz příloha č. 1 této smlouvy.

Banka si vyhrazuje právo odmítnout jakoukoliv fakturu nebo jiný účetní doklad stejného významu předložený klientem podle bodu 5.5.1. této smlouvy výše, a to i bez udání důvodů.

5.6. V případě, že je s klientem jako zajištění závazků z této smlouvy sjednáno zřízení zástavního práva k nemovitosti, je banka oprávněna pozastavit čerpání nebo odmítnout poskytnutí úvěru dle této smlouvy v případě, že (i) se řízení o zápisu zástavního práva k nemovitostem ve prospěch banky na základě této smlouvy bude nacházet ve stavu (a) „výzva k doplnění“, (b) „přerušení řízení“, (c) „zamitnutí návrhu“ nebo (d) ve stavu svým označením odpovídajícím stavu pod body (a) až (c) nebo (ii) se bude v některém ze stavů uvedených v písmeni (i) tohoto odstavce nacházet jakékoliv řízení, které je vedeno ohledně zastavovaných nemovitostí a které předchází řízení o zápisu zástavního práva k nemovitostem ve prospěch banky k zajištění pohledávek z této smlouvy.

6. ZAJIŠTĚNÍ / DALŠÍ ZÁVAZKY

6.1. K zajištění veškerých pohledávek banky za klientem z této smlouvy a/nebo ze smluv uzavřených na jejím základě a pohledávek s těmito smlouvami souvisejícími, včetně budoucích, podmíněných či nepodmíněných pohledávek a příslušenství, a to zejména (i) pohledávek na splacení veškerých částek čerpaných v rámci této smlouvy, včetně nároků banky v souvislosti s odstoupením od této smlouvy, (ii) pohledávek na zaplacení veškerých poplatků, nákladů, odškodnění, výdajů, náhrad škody, smluvních pokut, pohledávek na splacení případně navýšené jistiny úvěru a jiných plateb vzniklých v důsledku porušení jakékoli povinnosti z této smlouvy nebo smluv uzavřených na jejím základě a (iii) pohledávek na vydání bezdůvodného obohacení a na náhradu škody v souvislosti s neexistencí, zánikem, neplatností a/nebo nevymahatelností této smlouvy nebo některé ze smluv uzavřených na jejím základě poskytne klient bance následující zajištění:

bez zajištění

6.2. Klient je povinen předložit bance níže uvedené dokumenty o obsahu a ve formě uspokojivé pro banku a splnit podmínky uvedené níže:

a)

Předložit podepsanou Kupní smlouvu na financovanou nemovitost ve formě akceptovatelné pro banku.

b)

Předložit originál nebo ověřenou kopii zápisu ze zasedání zastupitelstva města dokladující souhlas zastupitelstva s přijetím a zajištěním úvěru.

c)

Dokumenty prokazující splnění podmínek platnosti a účinnosti této smlouvy a smluv či jednostranných právních úkonů, kterými se poskytuje zajištění pohledávek banky podle této smlouvy, stanovených příslušnými právními předpisy, zejména dokumenty prokazující udělení předchozího souhlasu příslušného orgánu klienta či příslušné třetí osoby s uzavřením této smlouvy a poskytnutím příslušného zajištění.

6.3. Pokud podmínky podle bodu 6.1. a 6.2. této smlouvy nebudou splněny do 3 (tří) měsíců ode dne uzavření smlouvy, povinnost banky poskytnout úvěr zaniká, pokud není touto smlouvou stanoveno jinak.

6.4. Klient se dále zavazuje:

a)
Doložit investice z vlastních zdrojů klienta ve výši rozdílu mezi kupní cenou financované nemovitosti a výši poskytnutého úvěru dle této smlouvy - nejpozději do 2 měsíců od zahájení čerpání úvěru.

b)
Předložit výpis z katastru nemovitostí se zanesenou změnou vlastníka ve prospěch klienta pro financovanou nemovitost specifikovanou v Kupní smlouvě bez omezení vlastnických práv či jiných omezení - nejpozději do 2 měsíců od zahájení čerpání úvěru.

6.5. Jakýkoliv dokument předkládaný bance klientem dle této smlouvy (i) musí být na požádání banky klientem předložen s úředně ověřeným podpisem osob(y) podepisující(ch) takový dokument nebo (ii) daný dokument musí být danou(y) osobou(ami) podepsán před pracovníkem banky. Uvedená povinnost se vždy vztahuje na klientem (i) předkládané plné moci, (ii) na veškerá rozhodnutí statutárních a dalších orgánů klienta (zvláště na rozhodnutí valné hromady) nebo osob poskytujících zajištění a dále (iii) na kupní a jiné smlouvy, na základě kterých dochází k nabytí vlastnického práva.

6.6. Následující práva a povinnosti byly výslovně sjednány smluvními stranami a nahrazují ustanovení odstavce (2) článku VII. Náklady a úhrady ve Všeobecných úvěrových podmínkách Volksbank CZ, a.s. pro podnikatele:

Klient je oprávněn úvěr nebo jakoukoliv jeho část splatit před sjednanou dobou splatnosti dle úvěrové smlouvy jen s předchozím písemným souhlasem banky. Klient není v takovém případě povinen zaplatit bance poplatek za předčasné splacení.

Výše uvedeným ustanovením není dotčena povinnost klienta uhradit bance případné náklady a výdaje, které jí vzniknou v souvislosti s předčasným splacením a to ve smyslu dle odstavce (1) článku VII. Náklady a úhrady Všeobecných úvěrových podmínek Volksbank CZ, a.s. pro podnikatele. Poplatek za předčasné splacení úvěru podle odstavce (2) článku VII. Náklady a úhrady ve Všeobecných úvěrových podmínkách Volksbank CZ, a.s. pro podnikatele se neuplatní v případě, že dochází k refinancování tohoto úvěru ze strany Volksbank CZ, a.s.

6.7. Smluvní strany se tímto výslovně dohodly, že veškerá zajištění uvedená v této smlouvě zaniknou až po zániku všech pohledávek uvedených v bodu 6.1. této smlouvy, pokud je zároveň zřejmé, že další zajištěné pohledávky podle bodu 6.1. této smlouvy již nebudou vznikat.

7. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

7.1. Nedílnou součástí této smlouvy jsou Všeobecné úvěrové podmínky Volksbank CZ, a.s. pro podnikatele. Dále jsou nedílnou součástí této smlouvy Všeobecné obchodní podmínky Volksbank CZ, a.s. Klient stvrzuje svým podpisem, že tyto dokumenty při podpisu smlouvy převzal, že se s obsahem příslušných podmínek seznámil a souhlasí s ním.

7.2. Klient stvrzuje svým podpisem, že byl seznámen s celým obsahem smlouvy. Souhlas se zpracováním osobních údajů udělal klient bance buď samostatným prohlášením na předtištěném formuláři nebo byl součástí úvěrové žádosti. Souhlas se zpracováním osobních údajů je dobrovolný a klient je oprávněn jej kdykoliv odvolat. V takovém případě je banka oprávněna odmítnout poskytnout plnění podle této smlouvy a požadovat okamžité splacení úvěru.

7.3. Klient tímto souhlasí s tím, že úvěrový vztah vzniklý na základě této smlouvy bude Volksbank CZ, a.s. vyhodnocen, zda splňuje podmínky pro zahrnutí do systému kooperace mezi Volksbank CZ, a.s. a Evropskou investiční bankou, se sídlem 98-100, boulevard Konrad Adenauer, L-2950 Luxembourg a v případě kladného vyhodnocení bude do systému zahrnut. Za tento souhlas a případné zahrnutí do tohoto systému klient získává výhodu díky použití zdrojů poskytnutých Evropskou investiční bankou, a to ve formě úrokové sazby zvýhodněné o 0,20 % p.a. (toto zvýhodnění je již zohledněno ve sjednané úrokové sazbě. V případě, že úvěrový vztah nebude vyhodnocen jako vhodný pro zahrnutí do tohoto systému, není klient povinen poskytnuté zvýhodnění úrokové sazby bance vrátet. Sjednaná úroková sazba je tedy konečná pro případy zahrnuté i nezahrnuté do tohoto systému). Klient se v té souvislosti zavazuje dodržet při realizaci projektu financovaného touto smlouvou veškeré závazné právní předpisy vztahující se k danému projektu včetně legislativy Evropské unie (zejména zákon č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu, zákon č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí a zákon č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny). Klient současně souhlasí s tím, že banka za účelem případné kooperace poskytne Evropské investiční bance informace, týkající se klienta a úvěrového vztahu dle této smlouvy. Klient bere rovněž na vědomí, že Evropská investiční banka je oprávněna navštívit klienta a místo realizace financovaného projektu za účelem ověření informací poskytnutých bankou o financovaném projektu.

7.4. Veškeré změny nebo doplnění této smlouvy lze provádět výhradně písemnou formou.

7.5. Klient tímto prohlašuje, že práva banky z této smlouvy se promlčují v desetileté promlčecí době.

7.6. Další práva a povinnosti výslovně touto smlouvou neupravená se řídí Všeobecnými obchodními podmínkami Volksbank CZ, a.s. v platném znění, Všeobecnými úvěrovými podmínkami Volksbank CZ, a.s. pro podnikatele v platném znění, obchodním zákoníkem, jakož i obecně závaznými právními předpisy.

7.7. Smlouva se řídí českým právem.

Klient a banka se dále výslovně dohodli, že všechny spory vznikající z této smlouvy a v souvislosti s ní budou rozhodovány s konečnou platností u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky podle jeho Řádu a Pravidel třemi rozhodci. Místem řízení bude Praha, jazykem řízení bude jazyk český. Tato rozhodčí doložka se neuplatní v případě sporů v souvislosti s uplatňováním práv banky ze smének podle této smlouvy.

7.8. Pokud kterékoli ustanovení této smlouvy nebo jeho část je nebo se stane neplatné či nevynutitelné, ostatní ustanovení této smlouvy nebo jejich části zůstanou platná a vynutitelná.

7.9. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu smluvními stranami.

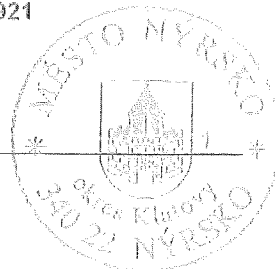
zpracoval: Kreutzerová / Šišpera

Volksbank CZ, a.s.
IČ 250 83 325

Banka
(podpis)

Město Nýrsko
IČ 002 55 921

Klient
(podpis)



Ověření podle průkazu totožnosti:

PŘÍLOHY:

1) VZOR ŽÁDOSTI O ČERPÁNÍ ÚVĚRU

Podle ověřování knihy občanského úřadu Nýrsko
pod. číslo legalizace
- listinu vlastnoručně podepsal - podpis na listině uzené za vlastel
jméno/a, příjmení, datum a místo narození žadatele
Antonia Ralab
15.01.1980 Klatovy
- adresa místa trvalého pobytu - adresa místa pobytu
na území ČR - adresa bydliště mimo území ČR
Nýrsko, Litkovice 229
Ověření úřadské zjištěny čísle
V Nýrsku dne 25.04.2011
Razítko, jméno, příjmení a podpis ověřující osoby: Iva Bálková



PŘÍLOHA Č. 1 - VZOR ŽÁDOSTI O ČERPÁNÍ ÚVĚRU

[Město Nýrsko, IČ 002 55 921 hlavičkový papír]

Žádost o čerpání úvěru

Volksbank CZ, a.s.
Ing. Josef Burian
Na Pankráci 1724/129
140 00 Praha 4

V dne

Žádost o čerpání úvěru dle Úvěrové smlouvy - investičního úvěru KA1203224 ze dne

Vážený,

s odvoláním na Úvěrovou smlouvu - investiční úvěr KA1203224 uzavřenou dne (dále jen „smlouva“) mezi společností **Město Nýrsko, IČ 002 55 921**, se sídlem **Nýrsko, Náměstí 122, PSČ 340 22**, coby dlužníkem (dále jen „**klient**“) a společností **Volksbank CZ, a.s.**, se sídlem **Praha 4, Nusle, Na Pankráci 1724/129, PSČ 140 00, IČ 250 83 325**, coby věřitelem (dále jen „**banka**“), Vás žádáme o poskytnutí čerpání úvěru:

Ve výši:

Měně:

Datum čerpání:

Na účet č.:

4 200 340 315 / 6800 (číslo běžného účtu)

Číslo úvěrového účtu:

036540

Zároveň tímto potvrzujeme, že:

- ke dni podání žádosti o čerpání úvěru byly splněny podmínky dle ustanovení článku 6. ZAJIŠTĚNÍ / DALŠÍ ZÁVAZKY uvedené ve smlouvě;
- ke dni podání žádosti o čerpání úvěru znovu činíme ve prospěch Vaší banky veškerá naše prohlášení a záruky v rozsahu uvedeném ve smlouvě a ve Všeobecných úvěrových podmínkách Volksbank CZ, a.s. pro podnikatele;
- nenastaly skutečnosti uvedené v článku IX. PŘÍPADY PORUŠENÍ Všeobecných úvěrových podmínek Volksbank CZ, a.s. pro podnikatele.

Tato žádost je doručována s předstihem minimálně dvou pracovních dnů před požadovaným termínem čerpání. Bereme na vědomí, že banka v případě porušení této lhůty neodpovídá za včasné čerpání; úvěr bude přesto čerpán v nejbližším možném termínu.

S pozdravem

Město Nýrsko, IČ 002 55 921

jméno:

funkce:

=====

Vyplní banka:

	Jméno	Datum	Podpis
Žádost převzal:			
Podpis ověřil:			